

Šerkovice 91
666 01 Tišnov
Czech Republic
Tel.: 723 966 268
IČO: 030 37 096
www.naivniumeni.cz

LOOKING BACK AT THE THIRD YEAR – IN MEMORIAM OF JAN HRUŠKA –

International gathering of naive artists, State Château of Lysice

August 20 - August 27, 2016



The Association of the Friends of Naive and Amateur Art, which promotes naive and amateur art, organised the third year of the International Gathering of Naive and Amateur Artists - In Memoriam of Jan Hruška (a respected naive painter born in Lysice) at the Czech Republic at the State Château of Lysice from August 20 to August 27, 2016.

The gathering was supported by:

SPP – Slovenský plynárenský podnik

National Heritage Institute – The State Château of Lysice

Hotel Sladovna Černá Hora a.s.

Galerie Pekařská, Brno

Participants of the third year – IN MEMORIAM OF JAN HRUŠKA:

- Czech Republic*** *Ing. Dušan Chaloupka, painter, Brno*
Jana Chroustová, painter, Prague
Zuzana Novotná, painter, Teplice
Ing. Zdeněk Raiser, painter, Prague
- Slovak Republic:*** *Tibor Lešš, carver, Močenok*
Miroslav Potoma, painter, Stročín
Akad. arch. Michal Škrovina, glass painter, carver, Bratislava
- Israel:*** *Orna Geva, painter*
Liora Terkel, painter
Noemi Eshet Rosenzweig, painter
Carolina Karpati Sztajnworc, painter
- Romania:*** *Viorica Ana Farkas, painter*
Aftinia Vasile, painter
- Finland:*** *Marja Muusa Hamalainen, painter*
Minna Lehvaslaiho, painter
- Slovenia:*** *Natasha Villone, painter*

The gathering was preceded by an exhibition of works by the artists who participated in last year's third creative session at the State Château of Lysice and of works sent by this year's participants. The exhibition took place from July 2 to August 26, 2016.

The Association of the Friends of Naive and Amateur Art not only prepared a work gathering in an inspirational environment of the château and of the château gardens, which they made use of for their artistic creation, but, similarly to the previous years, also showed interesting places of this region to the participants. They visited the interiors of the State Château of Lysice, but they also went to Boskovice – to its Jewish district, where they had the chance to see the synagogue, the mikveh, and other monuments of the town. All participants enjoyed the afternoon spent in the restored historical Porčův mlýn (Porč Mill) in Býkovice.



JANA CHROUSTOVÁ

Painter, Prague, Czech Republic

Born: 1975

Zodiac sign: Libra

Education: College of Media and Journalism, Prague

Painting technique: oil on canvas

First individual exhibition:

2007, Prague – „U zrzavého kocoura” Gallery

Number of exhibitions – individual/joint: 5/10

www.obrazkyproradost.cz



MOTTO:

I'd be happy if the world was the way I draw it so I could peacefully lie on my back, close my eyes and feel safe. Let's paint freely!

Ing. DUŠAN CHALOUPKA

Painter, Brno, Czech Republic

Born: 1935

Zodiac sign: Libra

Education: Brno University of Technology,
Electrical engineering

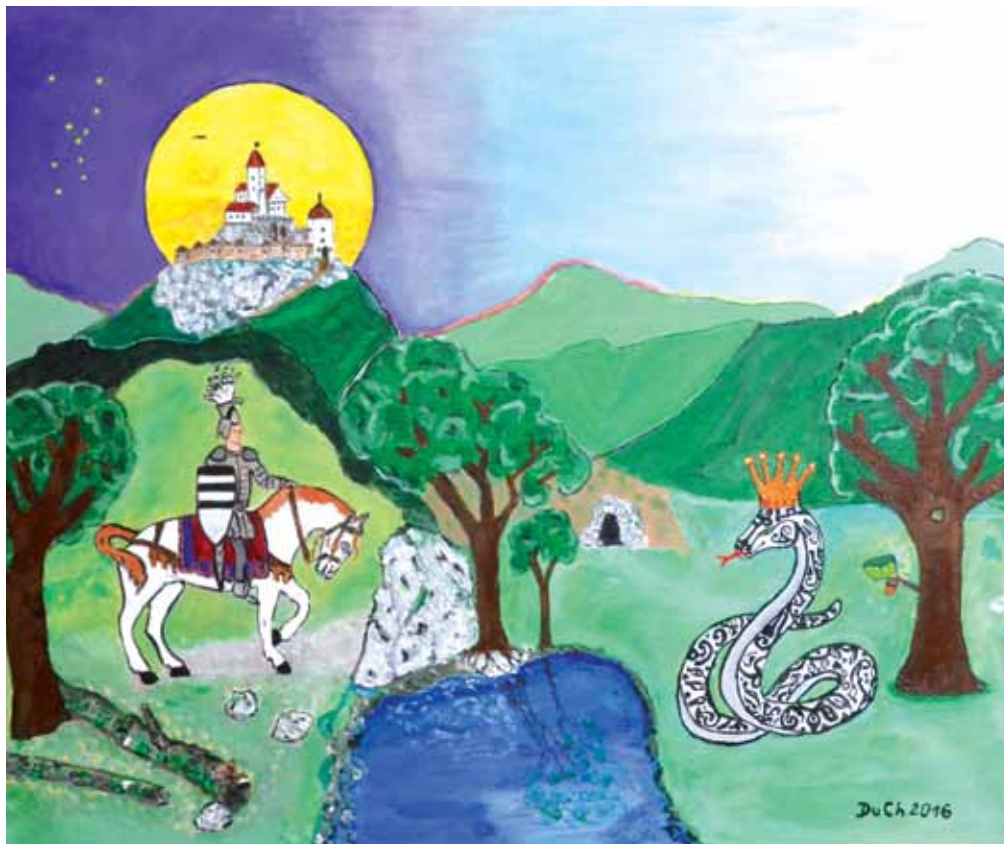
Painting technique: acrylic on canvas

First individual exhibition:

2012, Boskovice – Otakar Kubín Gallery

Number of exhibitions – individual/joint: 5/8

<http://gallery- duch.webnode.cz>



MOTTO:

The world faces many problems.

Naive art looks at this world in a naive way and it makes it better with hope and optimism.

ZUZANA NOVOTNÁ

Painter, Teplice, Czech Republic

Born: 1961

Zodiac sign: Scorpio

Painting technique:

oil on canvas or cardboard

First individual exhibition:

2012, Teplice



MOTTO:

When you do something, do it the best way you can.

TIBOR LEŠŠ

Carver, Močenok, Slovakia

Born: 1952

Zodiac sign: Pisces

He studied at a vocational college in Nová Paka to become a mechanic. He's devoted himself to carving since 1989.

First individual exhibition:

1996, Dubnica nad Váhom



MOTTO:

Be an optimist. When you're out of breath, step up a gear!



MARJA MUUSA HAMALAINEN

Painter, Varkaus, Finland

Born: 1950

Zodiac sign: Sagittarius

Education: University of Helsinki, biochemistry

Painting technique: acrylic on canvas

First individual exhibition:

2010, Varkaus, Finland

Number of exhibitions – individual/joint: 10/20

www.marjamuusa.com



MOTTO:

The most important person for me is the one standing in front of me – focused on this current moment – listening to each other.

Silence is the best medicine. My works of art are silent defenders of hope – and, in the middle of that all, life goes on.



MINNA LEHTVASLAIHO

Painter, Ilola, Finland

Born: 1967

Zodiac sign: Capricorn

Education: University of Helsinki, biochemistry

Painting technique: acrylic on canvas

First individual exhibition:

2016, Porvoo, Finland

Number of joint exhibitions: 8



MOTTO:

With my paintings, I want to mediate a little joy and happiness to the whole world.

VIORICA ANA FARKAS

Painter, Resita, Romania

Born: 1950

Zodiac sign: Pisces

Education: University of Timisoara, mathematics

Painting technique: acrylic on canvas

First individual exhibition:

2008, Bačou

Number of exhibitions – individual/joint: 12/countless



MOTTO:

The world will be saved by angels, not politicians.



NOEMI ESHET-ROSENZWEIG

Painter, Ramat-gan, Israel

Born: 1954

Zodiac sign: Cancer

Education: Technion Institute Haifa,
architecture and urbanism of cities.

She worked in the field of protection and restoration of historical buildings and places.

Painting technique: acrylic on canvas

First individual exhibition:

1974, Ramat Gan Museum, Israel

Joint exhibitions: South America, Europe



MOTTO:

Be happy and enjoy life as much as you can.



CAROLINA KARPATI

Painter, Raanana, Israel

Born: 1967

Zodiac sign: Leo

Painting technique: combined, acrylic, canvas

First individual exhibition:

1977, Porcelain painting Caracas

Number of exhibitions – individual/joint:

10/30 + 9 publications

<http://carolinakarpati.wixsite.com>



MOTTO:

My inspiration is to give joy and happiness through my paintings with kind humour and while using a lot of colours the way nature does.



AFTINIA VASILE

Painter, Tulcea, Romania

Born: 1950

Zodiac sign: Virgo

Education: University of Arts, Tulcea, Romania

Painting technique:

combined technique on canvas, glass and wood
oil, acrylic, tempera

First individual exhibition:

1990, Tulcea, Rumania

Number of exhibitions – individual/joint: 14/30

<http://aftiniavasile.net/despre-mine-contact>



MOTTO:

Beauty never dies.

ORNA GEVA

Painter, Herzliya, Israel

Born: 1959

Zodiac sign: Capricorn

Education:

University of Tel Aviv, Social Sciences

Painting technique: acrylic on canvas

First individual exhibition:

2014, Tel Aviv

Exhibitions: 9 joint exhibitions in Israel,
Columbia, Spain, Poland, Czech Republic



MOTTO:

The strength to change is in your mind.

LIORA SCHWARZ TERKEL

Painter

Ramat-gan, Israel

Born: 1953

Zodiac sign: Sagittarius

Education: Fashion design, University of Tel Aviv

Painting technique:

oil on canvas, sculptor, fashion designer

www.terkelart.com



MOTTO:

The basic idea of my artistic projects is the warning against symbols and ideas transformed into blind obedience.

NATASHA VILLONE

Painter, Slovenia

Born: 1970

Zodiac sign: Cancer

Education:

Theatre and design, School of Arts, Russia

Painting technique: oil on canvas

First individual exhibition:

2002, Mercel Island, USA

Number of exhibitions – individual/joint: 4/6

www.flickr.com/photos/artbynatashavillone



MOTTO:

I try to paint art the way it stems from my soul.



Ing. ZDENĚK RAISER

Painter, Prague, Czech Republic

Born: 1935

Zodiac sign: Capricorn

*Education: Czech Technical University in Prague,
Faculty of architecture and civil engineering*

Painting technique: acrylic on hardboard

First individual exhibition:

2015, Lysice

Number of exhibitions – individual/joint: 1/3



MOTTO:

When the angels call my name...

Akad. arch. MICHAL ŠKROVINA

Painter, carver, Bratislava, Slovakia

Born: 1940, Turčianský Svätý Martin

Zodiac sign: Libra

Education:

VUT Bratislava, architecture

Painting technique: painting on glass

First individual exhibition:

1991, Bratislava, Slovakia

Number of exhibitions – individual/joint: 13/28



MOTTO:

There's something inside of me that forces me to paint.

MIROSLAV POTOMA

Painter, Stročín, Slovakia

Born: 1962

Zodiac sign: Aquarius

Painting technique:

oil on canvas, wood, hardboard, glass

First individual exhibition:

1960, Spišská Nová Ves, Slovakia

Number of exhibitions – individual/joint: 40/countless

www.miroslavpotoma.sk



MOTTO:

I want my paintings to emanate well-being and joy.

PHOTOS FROM THE THIRD INTERNATIONAL GATHERING OF NAIVE ARTISTS



Státní zámek Lysice



MEZINÁRODNÍ VÝSTAVA NAIVNÍHO UMĚNÍ

INTERNATIONAL EXHIBITION OF NAIVE ARTS

STÁTNÍ ZÁMEK LYSICE
THE NATIONAL CHATEAU OF LYSICE

2. ČERVENCE – 26. SRPNA 2016
FROM 2 JULY TO 26 AUGUST 2016



V RENESANČNÍM SALÓNKU VEDLE POKLADNY
EXHIBITION HELD IN THE RENAISSANCE SALOTTO NEXT TO CASH DESK

OTEVŘENO DENNĚ MIMO PONDĚLÍ OD 9 DO 17 HODIN
OPEN DAILY FROM 9 AM TO 5 PM EXCEPT MONDAYS

VSTUP VOLNÝ / FREE ENTRY

VERNISÁŽ VÝSTAVY SE BUDE KONAT 2. 7. 2016 V 15 HODIN.



Spolek přátel naivního a amatérského umění z.s., www.naivniumeni.cz
Státní zámek Lysice, www.zamek-lysice.cz





Opening of the gathering



Gathering participants during the creative session



Trip - Boskovic





Trip – Porč Mill



Closing of the gathering







See you next year...



Published by the Association of the Friends of Naive Art, Boskovice, Czech Republic, 2017

Texts: Marie Chaloupková, Bc. Martina Rudolfová, Ladislav Pukl

Editor: Bc. Martina Rudolfová

Photography: Jana Chroustová and Ing. Vladimír Jandásek

Graphic design and typesetting: Táňa Čížková

Print: Agentura D-PRODUCTION, s.r.o., Boskovice